



Генеральная Ассамблея

Шестьдесят шестая сессия

88-е пленарное заседание

Пятница, 16 декабря 2011 года, 15 ч. 00 м.
Нью-Йорк

Официальные отчеты

Председатель: г-н ан-Насер (Катар)

В отсутствие Председателя его место занимает г-н Лулишки (Марокко), заместитель Председателя.

Заседание открывается в 15 ч. 15 м.

Пункт 123 повестки дня

Укрепление системы Организации Объединенных Наций

б) Центральная роль системы Организации Объединенных Наций в глобальном управлении

Доклад Генерального секретаря (A/66/506)

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Члены Ассамблеи, вероятно, помнят о том, что Ассамблея рассмотрела пункт 123 повестки дня, и в частности его подпункт (а), на своем 72-м пленарном заседании 2 декабря.

Председатель Генеральной Ассамблеи попросил меня выступить от его имени со следующим заявлением:

«Я хотел бы приветствовать участников общих прений по подпункту (b) пункта 123 повестки дня «Центральная роль системы Организации Объединенных Наций в глобальном управлении».

Наше заседание проходит в то время, когда мировая экономика как никогда становится еще более взаимосвязанной и взаимозависимой. Заметно укрепляется международная экономическая интеграция. В последние годы наблюдается возрастающая тенденция к изменению соотношения сил в мировой экономике по мере роста экономического значения стран с формирующейся рыночной экономикой. Однако существующие структуры глобального экономического управления не поспевают за происходящими изменениями. Большинство существующих институтов глобального экономического управления были созданы более 60 лет назад и в настоящее время устарели. Например, растущее экономическое значение ряда развивающихся стран не нашло надлежащего отражения в структурах управления основных директивных органов.

Кроме того, современная экономическая жизнь высвободила мощные потоки товаров и услуг, людей, идей и информации, денежных средств и ресурсов, которые никто не мог предвидеть в конце 1940-х годов прошлого столетия. Размах, масштаб и сложность проблем, которые необходимо эффективно решать, выходят далеко за рамки ограниченных ожиданий, которые возлагались в 1945 году.

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-506). Поправки будут изданы после окончания сессии в виде сводного исправления.



В ответ на это бреттон-вудские учреждения уже предприняли важные шаги для устранения этого дисбаланса и отсутствия эффективности. Недавний глобальный финансово-экономический кризис стал мощным стимулом для реформирования существующих механизмов глобального экономического управления. Однако многое еще предстоит сделать.

Глобальное экономическое управление по-прежнему сталкивается с серьезными недостатками в плане легитимности, эффективности и согласованности. В частности, необходимо укрепить координацию международной политики по экономическим и финансовым вопросам путем расширения рамок для унификации правил и политики. В противном случае, невозможно будет решать глобальные проблемы нашего времени. Существующие официальные многосторонние договоренности не позволяют адекватно решать актуальные вопросы развития. Существуют дополнительные вызовы, такие как необходимость поиска более эффективных подходов к решению проблемы неустойчивости цен на продовольствие и энергоносители, а также риски, связанные с изменением климата.

Нам также необходимо совместными усилиями найти решение проблем, связанных с многосторонней торговлей, миграцией, государственным долгом и сотрудничеством в вопросах налогообложения. В этой связи особое значение имеет роль Организации Объединенных Наций в институциональных и правовых рамках глобального экономического управления. Организация Объединенных Наций остается единственным поистине универсальным и всеобъемлющим многосторонним форумом. Ее легитимность придает беспрецедентную ценность проводимым в ее рамках обсуждениям, принятым на основе переговоров соглашениям и оперативным мероприятиям.

И все же наблюдается заметная маргинализация Организации Объединенных Наций в ключевых областях экономического управления, а также слабая система ответственности за выполнение государствами-членами взятых на себя на саммитах и конференциях Организации Объединенных Наций обязательств. Поэтому первостепенное значение имеют укреп-

ление роли и повышение эффективности Организации Объединенных Наций в глобальном экономическом управлении.

В резолюции 65/94 Генеральная Ассамблея признала необходимость создания инклюзивной, транспарентной и эффективной многосторонней системы для более эффективного решения насущных глобальных проблем и вновь подтвердила центральную роль Организации Объединенных Наций в усилиях, направленных на поиск общих решений. Я хотел бы напомнить членам Ассамблеи о том, что эта резолюция насчитывает необычайно большое число соавторов — в общей сложности 100, — что указывает на актуальность и своевременность этого обсуждения.

В соответствии с этой резолюцией Генеральный секретарь представил аналитический доклад, посвященный глобальному экономическому управлению и развитию (A/66/506*), который был подготовлен в консультации с государствами-членами и соответствующими организациями системы Организации Объединенных Наций. Я призываю Генеральную Ассамблею внимательно изучить данные и выводы этого находящегося на рассмотрении членов Ассамблеи доклада. Основной вопрос — это укрепление координации, сотрудничества, согласованности и эффективная разработка политики в рамках всей системы Организации Объединенных Наций.

Имеются предложения, призывающие к созданию новых структур, таких как учреждение нового глобального экономического координационного совета в рамках Организации Объединенных Наций. Другие предусматривают укрепление существующих органов, таких как Экономический и Социальный Совет. При рассмотрении этих предложений государства-члены должны стремиться найти более действенные пути обеспечения баланса между эффективностью, открытостью для участия и представленностью.

Соответствующими задачами являются совершенствование методов функционирования и работы органов Организации Объединенных Наций и их вспомогательных механизмов, улучшение координации и повышение

эффективности на межведомственном и оперативном уровнях и укрепление взаимодействия с негосударственными субъектами. Рекомендуется периодически проводить обзоры эффективности работы органов и подразделений Организации Объединенных Наций и, при необходимости, реформировать их.

Кроме того, существует настоятельная необходимость в срочном порядке укрепить координацию и повысить взаимодополняемость усилий всех основных неофициальных групп, которые занимаются вопросами глобальной финансово-экономической системы, Организации Объединенных Наций и других многосторонних организаций. Эти неофициальные группы, такие как Группа двадцати, Группа восьми и Группа по вопросам глобального управления, также должны стремиться к сотрудничеству друг с другом, поскольку они решают вопросы, представляющие общий интерес.

Недавно введенная практика созыва неофициальных заседаний Генеральной Ассамблеи до и после саммитов Группы двадцати, как я это сделал в октябре и ноябре, представляет собой важный шаг в направлении усиления координации действий между Организацией Объединенных Наций и важной неофициальной группой государств-членов. Кроме того, назрела острая необходимость обеспечить более широкий учет мнений и более активное участие развивающихся стран в работе основных учреждений системы глобального экономического управления. Этот момент имеет важнейшее значение для того, чтобы эти учреждения могли надлежащим образом реагировать на новые проблемы глобализации и реалии XXI века. В этом контексте необходимо также усилить интеграцию региональных механизмов в архитектуру глобального управления.

Для укрепления, консолидации и создания региональных механизмов, включая связи между региональными и глобальными процессами, существует большое пространство. В этом плане полезную роль уже играют региональные комиссии Организации Объединенных Наций.

Эффективное решение сегодняшних многочисленных проблем и ускорение прогресса на пути достижения к 2015 году и в последующие годы целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, требуют эффективной системы глобального экономического управления. Я убежден, что сегодняшнее обсуждение поможет нам укрепить общую платформу, в рамках которой мы сможем проводить предметные реформы».

Теперь слово имеет представитель Европейского союза.

Г-н Врайлас (Европейский союз) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступать от имени Европейского союза и его государств-членов. К этому заявлению присоединяется вступающая в ЕС Хорватия.

Европейский союз и его государства-члены являются убежденными сторонниками принципа эффективной многосторонности и твердо уверены в том, что система Организации Объединенных Наций должна играть центральную роль в глобальном управлении. По сути, Европейский союз служит убедительным примером эффективной многосторонности, потому что его основатели еще в 1957 году осознали, что во взаимозависимом мире в одиночку решить свои проблемы не в состоянии ни одна страна. В основе глобального управления лежат определение и реализация многосторонних решений общих проблем, а также разработка и осуществление политики и мер для этого.

Мы приветствуем включение этого пункта в повестку дня Генеральной Ассамблеи в соответствии с резолюцией 65/94 и благодарим Генерального секретаря за его доклад о глобальном экономическом управлении и развитии (A/66/506*). Мы считаем, что этот доклад дает Генеральной Ассамблее возможность глубже подумать о путях повышения эффективности и значимости роли Организации Объединенных Наций как одного из главных форумов международного сотрудничества и партнерства, в управлении глобальными проблемами, при необходимости, вместе с другими соответствующими международными учреждениями, форумами и процессами.

Международная система, созданная по окончании Второй мировой войны, подвергается растущему давлению по нескольким направлениям. Ряд

источников постоянно ставит под сомнение представительность и, тем самым, легитимность многих международных организаций. Существует мнение о необходимости повышения эффективности системы Организации Объединенных Наций как в плане принятия решений, так и управления ресурсами и их использования. Это предполагает поиск путей обеспечения самого широкого по возможности участия в политических дискуссиях и создания более широких возможностей для всех участников.

Поэтому в центре нашего внимания остается задача укрепления и модернизации Организации Объединенных Наций как учреждения, в том числе путем эффективного осуществления реформы системы управления. В идеале мы должны сделать это не только для того, чтобы путем реформирования и активизации работы Генеральной Ассамблеи и других органов системы Организации Объединенных Наций отразить изменения, которые произошли в мире с 1945 года. Мы должны сделать это также для того, чтобы лучше отразить финансовую долю стран с формирующейся рыночной экономикой и дать им возможность играть свою роль в поддержке усилий в области развития. Эффективное финансовое управление и бюджетная дисциплина остаются жизненно необходимыми условиями для действенного и эффективного функционирования системы и ее стабильности.

Европейский союз и его государства-члены решительно привержены принципу эффективной многосторонности, в центре которой находится Организация Объединенных Наций. В этой связи нашими главными приоритетами являются укрепление Организации Объединенных Наций на основе эффективного и устойчивого финансирования в соответствии с реальными финансовыми возможностями и повышение ее эффективности. В этих сферах мы многое еще можем сделать.

Глобальное экономическое управление стало весьма обсуждаемой темой в свете вопросов, связанных с сегодняшней глобальной торговлей, финансовыми рынками, последствиями глобализации и финансово-экономического кризиса. Мы согласны с тем, что глобальное экономическое управление является одним из главных элементов в деле реализации основных целей Организации Объединенных Наций, особенно тех из них, которые изложены в статье 1.3 Устава и в других важных документах Организации Объединенных Наций, таких как Дек-

ларация тысячелетия (резолюция 55/2). Мы готовы активно участвовать в дискуссиях по этой проблематике.

Одна из главных целей нашего обсуждения, как отмечается в докладе Генерального секретаря, состоит в поиске путей повышения центральной роли Организации Объединенных Наций в процессе выполнения ее общей повестки дня в области развития, которая охватывает все аспекты устойчивого развития, а также права человека и взаимосвязь между развитием, безопасностью, конфликтами и нестабильностью стран.

Эти принципы должны применяться и к самой системе Организации Объединенных Наций, включая инициативу «Единство действий». Такой подход позволит системе Организации Объединенных Наций более эффективно оказывать помощь, необходимую для поддержки реализации национальных планов и первоочередных задач на страновом уровне. Мы считаем, что предстоящий в следующем году четырехгодичный всесторонний обзор политики станет удобной возможностью для подтверждения дальнейшего прогресса в деле повышения актуальности, эффективности и результативности оперативной деятельности Организации Объединенных Наций в области развития.

Что касается Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию (Рио+20), то ее две темы — «зеленая» экономика в контексте устойчивого развития и искоренение нищеты, а также институциональные рамки устойчивого развития — предоставляют нам уникальную возможность. Рио+20 может ознаменовать начало глубокого всемирного перехода к «зеленой» экономике, учитывающей экологические, экономические и социальные аспекты устойчивого развития. Эта Конференция может также придать столь необходимый импульс реформе управления устойчивым развитием. Если говорить об экологическом направлении, которое мы считаем самым слабым звеном, то мы уже выступили в поддержку предложения о превращении Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде в специализированное учреждение Организации Объединенных Наций по экологическим вопросам.

В последние годы в процессе, активно поддерживаемом Европейским союзом и его государствами-членами, роль Международного валютного

фонда (МВФ) и Всемирного банка в глобальном экономическом управлении была укреплена по трем главным направлениям. Во-первых, они укрепили свою легитимность с помощью реформ, направленных на устранение дисбаланса в распределении голосов и представленности, с учетом повышения экономического веса стран с переходной экономикой и развивающихся стран в глобальной экономике. Во-вторых, их ресурсы были увеличены с целью обеспечения готовности бреттон-вудских учреждений к преодолению последствий нынешнего и любых будущих кризисов. В-третьих, они адаптировали свои инструменты и стратегические приоритеты с учетом уроков, извлеченных из кризиса и долгосрочных подвижек в экономической парадигме.

Эти реформы продолжаются, в частности по вопросам представительства во Всемирном банке. Мы намерены и впредь работать в этом направлении, чтобы обеспечить постоянный динамичный процесс в целях устранения дисбаланса в распределении голосов и представленности в международных учреждениях стран с переходной экономикой и развивающихся стран, включая наименее развитые страны.

Мировой финансово-экономический кризис показал, что решение проблем во все более взаимозависимом мире настоятельно требует коллективной работы в рамках многосторонних учреждений и международных форумов. Насчитывая в своем составе практически все страны мира, Организация Объединенных Наций, вне всякого сомнения, является самым универсальным глобальным форумом. Однако важную дополняющую роль играют также другие многосторонние учреждения и форумы, такие как Всемирный банк, МВФ, Организация экономического сотрудничества и развития, Всемирная торговая организация и Группа двадцати.

На наш взгляд, чтобы повысить эффективность работы Организации Объединенных Наций в области глобального экономического управления, нужно повысить слаженность действий и активизировать сотрудничество, а также лучше использовать сравнительные преимущества и вспомогательную роль существующих учреждений и форумов. В этом состоит один из главных выводов доклада Генерального секретаря, и мы выступаем за активизацию работы в этом направлении.

Группа двадцати, которая по-прежнему является неофициальным объединением, стала для ее участников главным форумом для налаживания международного экономического сотрудничества. Она объединяет крупные страны, как развитые, так и формирующейся рыночной экономикой, координирует их политику и способствует достижению на политическом уровне согласия, без которого невозможно решать проблемы глобальной экономической взаимозависимости.

Европейский союз и его государства-члены приветствуют необходимость постоянного взаимодействия Группы двадцати и Организации Объединенных Наций, что также получило широкое отражение в выводах, содержащихся в докладе Генерального секретаря. В этой связи мы приветствуем информационно-разъяснительную работу, которую страны-учредительницы совещаний Группы двадцати проводят в интересах Организации Объединенных Наций и ее членов, и считаем, что эту работу можно еще больше активизировать, в том числе путем поиска путей подключения к этой работе технических специалистов Организации Объединенных Наций.

По моему мнению, ключевой вопрос глобального экономического управления состоит в том, чтобы найти правильный баланс между легитимностью и эффективностью. Руководствуясь этим принципом, мы должны продолжать прилагать усилия для повышения слаженности наших действий. Мы приветствуем роль, которую Группа двадцати играет в реализации глобальной стратегии экономического роста и в создании рабочих мест, в формировании более стабильной и стойкой международной валютно-финансовой системы, в предотвращении протекционизма и в работе по продвижению глобальной повестки дня в области развития.

В заключение разрешите мне заявить, что Европейский союз и его государства-члены намерены активно участвовать в работе Генеральной Ассамблеи в области глобального экономического управления и развития, а также в поиске путей повышения эффективности и усиления ключевой роли Организации Объединенных Наций в решении глобальных проблем.

Г-н Зегер (Швейцария) (*говорит по-французски*): Мы благодарим Генерального секретаря за его доклад о глобальном экономическом управлении и

развитии (A/66/506*), который является хорошей основой для нашего обсуждения. Как член Группы по вопросам глобального управления Швейцария естественно всецело поддерживает заявление, которое вскоре представителю Сингапура сделает от имени этой Группы.

Швейцария считает, что тема глобального экономического управления и развития, которую мы сегодня обсуждаем, особенно важна по двум причинам. Во-первых, текущий мировой финансово-экономический кризис четко продемонстрировал взаимозависимость и уязвимость государств. С учетом последних событий международному сообществу, на наш взгляд, необходимо улучшить глобальное экономическое управление. Во-вторых, хотя в глобальном экономическом управлении Организация Объединенных Наций играет центральную роль, мы все-таки должны признать, что она до сих пор не оправдала всех наших ожиданий.

Швейцария убеждена, что в этом плане ключевую роль могут в рамках своих мандатов играть специализированные учреждения, фонды и программы Организации Объединенных Наций. Необходимо усилить сотрудничество в рамках системы Организации Объединенных Наций и избегать дублирования усилий. Мы по-прежнему убеждены, что реформы, проводимые для улучшения, в частности, управления и повышения слаженности действий во всей системе Организации Объединенных Наций, будут способствовать более эффективному разделению труда и распределению ресурсов в рамках всей системы Организации Объединенных Наций. Эти реформы следует ускорить, равно как и усилия, направленные на повышение эффективности работы Экономического и Социального Совета. Координационный совет руководителей системы Организации Объединенных Наций также играет важную роль, но в плане глобального экономического управления он еще полностью не раскрыл своего потенциала.

Необходимо также улучшить и активизировать сотрудничество Организации Объединенных Наций с международными и региональными организациями, которые не входят в систему. Это прежде всего касается таких важных неформальных форумов, как Группа двадцати. Мы искренне приветствуем взаимодействие Организации Объединенных Наций с Группой двадцати, которое в последнее время расширилось, в том числе и благодаря усилиям бывше-

го Председателя Генеральной Ассамблеи Йозефа Дайсса.

Группа по вопросам глобального управления предложила пути для дальнейшего укрепления связей между системой Организации Объединенных Наций и Группой двадцати по линии мандатов, переданных Группой двадцати учреждениям Организации Объединенных Наций. Поскольку сегодня Группа двадцати как никогда активно помогает определять приоритеты и мандаты международных организаций, эти мандаты должны быть более прозрачными и должны в установленном порядке утверждаться руководящими органами соответствующих организаций. На Каннском саммите Группа двадцати обсудила свою роль в глобальном управлении и заявила о готовности активизировать сотрудничество с Организацией Объединенных Наций. Организация должна поддержать эту инициативу и предложить направления, где мы могли бы усилить координацию и сотрудничество.

Для Швейцарии цель улучшения глобального управления состоит в поиске путей более эффективного решения глобальных проблем. Эта цель во все не является умозрительной, а тесно увязана с конкретными вызовами, затрагивающими жизнь каждого из нас. Поэтому в будущем при обсуждении вопросов глобального управления внимание должно быть сосредоточено именно на этих конкретных вызовах. В организации наших дискуссий в этом плане могла бы помочь разработка конкретного рабочего плана, составленного с учетом наших приоритетов. Швейцария считает Генеральную Ассамблею наиболее оптимальным форумом для дальнейшего более углубленного обсуждения вопроса о глобальном управлении. Мы надеемся на налаживание конструктивного диалога с делегациями других стран.

Г-жа Кок (Сингапур) (*говорит по-английски*): Прежде всего от имени Группы по вопросам глобального управления (ГГУ) позвольте мне высказать некоторые соображения по докладу Генерального секретаря о глобальном экономическом управлении и развитии (A/66/506*).

ГГУ принимает к сведению содержащиеся в докладе выводы и особо отмечает те его положения, где говорится о важности отношений между системой Организации Объединенных Наций и Группой двадцати. ГГУ постоянно обращает внимание на то,

что для того, чтобы обсуждения в Группе двадцати дали практический эффект на глобальном уровне, они должны носить более широкий характер. ГГУ не раз обращала внимание на то, что многосторонние инициативы в области нормотворчества, которые напрямую затрагивают страны, не являющиеся членами Группы двадцати, должны выдвигаться в широких и прозрачных форматах, в том числе в формате Организации Объединенных Наций. ГГУ также выступает за расширение сотрудничества между Группой двадцати и системой Организации Объединенных Наций, а также в поддержку практики меняющейся геометрии, позволяющей участвовать в нем сторонам, не являющимся членами Группы двадцати.

ГГУ с самого начала решительно выступает за участие Генерального секретаря и его представителей в работе Группы двадцати. Мы с удовлетворением отмечаем, что им ежегодно направляются приглашения для участия в саммитах Группы двадцати. ГГУ также постоянно проводит работу в развитии наших предложений относительно путей дальнейшего укрепления отношений между Группой двадцати и системой Организации Объединенных Наций. Например, взаимодействие между Группой двадцати и международными организациями должно быть прозрачным и дополнять работу существующих официальных механизмов управления международных организаций.

Важно подчеркнуть, что, хотя Группа двадцати вносит существенный вклад в глобальное экономическое управление, система Организации Объединенных Наций должна оставаться краеугольным камнем глобального управления в знак признания универсальности и неоспоримой легитимности Организации. Группа двадцати призвана дополнять и укреплять усилия Организации Объединенных Наций. В этой связи ГГУ выразила признательность Группе двадцати за доклад премьер-министра Соединенного Королевства Дэвида Кэмерона по вопросу о глобальном управлении и приветствует намерение лидеров Группы двадцати внедрить практику регулярного проведения брифингов и консультаций с государствами-членами Организации Объединенных Наций. ГГУ представила предложения по докладу Кэмерона, и мы рады, что они были учтены.

Сейчас я продолжу выступление в своем национальном качестве. Общеизвестно, что перед ме-

ждународным сообществом стоит множество глобальных задач. Также хорошо известно, что глобализация связала нас всех столь тесно, что проблемы, возникающие в одном регионе, будут иметь последствия для остального мира. Мы не можем уйти или спрятаться от стоящих перед нами проблем. Мы должны взять на себя ответственность и подумать над их решением, памятуя о совете Альберта Эйнштейна, что значительные проблемы нашего времени не могут быть решены на том же уровне мышления, который их породил.

Задача глобального управления является сложной. Мы должны не только найти новаторские решения серьезных проблем, но и сделать это с учетом потребностей реального мира. А реальный мир претерпевает глубокие изменения в плане взаимоотношений между крупными державами и глобальными субъектами. Глобальное руководство ставится под сомнение по мере того, как все большее число стран наращивают свое влияние и потенциал и бросают вызов столицам с традиционно сильными позициями. Ясно, что ни одно государство не обладает необходимыми средствами для доминирования в глобальных вопросах. В этой связи государства должны сотрудничать друг с другом и с соответствующими глобальными субъектами для нахождения реальных решений глобальных проблем. Если мы не сможем работать сообща, то нам придется действовать наобум и довольствоваться не самыми оптимальными результатами. По мере того как перестраиваются традиционные отношения и возникают новые модели взаимодействия, международное сообщество призвано играть активную роль в смягчении последствий переходного периода и сведении к минимуму трений между всеми заинтересованными сторонами.

Группа двадцати оперативно отреагировала на глобальный финансово-экономический кризис 2008 года, но ей не хватает легитимности Организации Объединенных Наций и она не может взять на себя роль и функции Организации. К чести лидеров Группы двадцати они признали, что деятельность Группы должна оставаться «эффективной, транспарентной и подотчетной» на основе «последовательного и эффективного взаимодействия с государствами, не являющимися ее членами, а также с Организацией Объединенных Наций», и приветствовали их вклад в работу Группы двадцати, в случае необходимости. Иными словами, мы имеем воз-

возможность укрепить отношения между Группой двадцати и Организацией Объединенных Наций.

Некоторые государства-члены могут не согласиться с предложением о том, что Организация Объединенных Наций должна работать с неофициальными субъектами для оказания влияния на глобальное управление. Однако мы должны честно оценить актуальность нашей Организации сегодня. Если раньше страны повсеместно ожидали от Организации Объединенных Наций руководящей роли, стратегии и коллективной воли, то сегодня она объединяет в своих рядах поляризованный членский состав. Ситуация характеризуется идеологическими разногласиями, а не всеохватным диалогом, когда политика и национальные приоритеты берут верх над партнерствами и доминируют над стремлением к общему благу. Мы делаем политические жесты и придираемся к формулировкам, подменяя реальные действия словами. В результате, как заявил министр иностранных дел нашей страны, выступая в Ассамблее в сентябре месяце, «существует явное несоответствие между ростом числа резолюций, которые мы обсуждаем год за годом, и фактическими нынешними реалиями» (A/66/PV.28, стр. 11).

Интересам государств-членов отвечает укрепление системы Организации Объединенных Наций таким образом, чтобы она сохранила центральную роль в глобальном управлении. Мы обязаны обеспечить, чтобы интересы бедных, малых и слабых не игнорировались. В то же время сильная система Организации Объединенных Наций позволяет малым и средним государствам работать коллективно и эффективно, чтобы застраховать себя от амбиций крупных государств. Сегодняшние прения, мы надеемся, помогут нам выявить и определить меры, которые необходимо принять для достижения этой цели. Моя делегация хотела бы высказать два предложения.

Во-первых, необходимо улучшить методы работы системы Организации Объединенных Наций и ее составляющих. Мы должны внедрить действенную культуру подотчетности и инноваций во все подразделения системы. Мы должны отказаться от устаревших методов работы, избавиться от балласта и вдохнуть новую энергию в сотрудников, чтобы повысить качество услуг, предоставляемых государствам-членам в рамках системы Организации Объединенных Наций. Во-вторых, мы должны содействовать повышению согласованности политики

в рамках всей системы Организации Объединенных Наций для обеспечения большей целенаправленности в глобальном управлении.

Однако Организация может играть свою роль лишь в случае модернизации. Для обеспечения того, чтобы функции принятия решений и нормотворчества этого уникального, универсального органа не подменялись, государства-члены призваны серьезно отнестись к реформе методов работы Организации Объединенных Наций. Возможно, мы не обладаем той оперативностью, которая свойственна Группе двадцати, или опытом таких технических органов, как, например, Всемирная торговая организация; но мы воплощаем политическую волю и легитимность и мы должны без колебаний использовать и то, и другое для укрепления Организации Объединенных Наций и глобального управления.

Всевозможные кризисы подступают к нам со всех сторон, но международное сообщество не является беспомощным. Мы располагаем мощными инструментами; мы должны проявить волю, чтобы использовать их. Я хотел бы напомнить слова президента Джона Ф. Кеннеди, который в своем выступлении в Индианаполисе в 1959 году сказал: «На китайском языке слово «кризис» состоит из двух символов: один обозначает опасность, а другой возможность». В условиях кризиса мы должны осознавать опасность, но мы должны также замечать возможности. Давайте же все будем использовать дальновидный подход.

Г-н де Альба (Мексика) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, я рад, что Вы руководите работой этого заседания.

Прежде всего я хотел бы поблагодарить Генерального секретаря за его доклад по вопросу о глобальном экономическом управлении и развитии (A/66/506*), который служит основой для наших прений по этому важному пункту повестки дня. Мексика согласна с содержащимся в докладе замечанием о центральной роли, которую Организация Объединенных Наций, главная многосторонняя организация, призвана играть в дискуссиях по экономическому управлению, учитывая в полной мере универсальный характер Организации и привлекая к участию соответствующие организации и субъекты, в случае необходимости, и признавая при этом, что сохраняются серьезные трудности для продол-

жения ее работы по координации экономических, финансовых вопросов и вопросов развития.

Мы придаем большое значение рекомендации о необходимости укреплять координацию, сотрудничество, согласованность, и прежде всего эффективность системы Организации Объединенных Наций в деле разработки экономической политики. В этой связи крайне важное значение имеет укрепление Экономического и Социального Совета с целью повышения внимания к негативным последствиям международных экономических и финансовых кризисов и наращивания потенциала реагирования в рамках Организации Объединенных Наций для более эффективного содействия реализации повестки дня в области развития, которая крайне важна для выполнения международных обязательств, в том числе, в частности, в отношении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

Мексика твердо верит в принцип многосторонности и необходимость объединения наших усилий для обеспечения справедливой и всеохватной международной финансово-экономической системы, которая способствует развитию.

В связи с этим мы принимаем участие в целом ряде инициатив на международном и региональном уровнях и в различных неофициальных группах. Так, наша страна принимает участие в работе Группы 20 (Г-20), стремясь разработать единую повестку дня с целью способствовать проведению необходимых реформ международной финансово-экономической системы. Мексика является развивающейся страной и поэтому придает особое значение разработке программы реформы, которая соответствовала бы ожиданиям развивающихся стран, включая, в частности, наиболее уязвимые из них.

Мы также признаем большое влияние обсуждений внутри Г-20 и достигаемых в ее рамках приглашений на работу других форумов. Именно поэтому Мексика, выступая в роли принимающей стороны и председателя седьмого саммита Г-20, который пройдет в следующем году, предложила учитывать интересы стран, не являющихся членами Группы, многосторонних и региональных организаций, международных финансовых учреждений и гражданского общества в целом. В этой связи Мексика как председатель саммита Г-20 открывает широкий диалог со странами, не являющимися членами

Группы, и гражданским обществом в целом, с тем чтобы придать решениям Группы большую легитимность, эффективность и транспарентность.

Мы находимся на чрезвычайно важном этапе, когда перед нами стоит ряд проблем, каждую из которых Мексика как председатель Г-20 будет учитывать в попытке придать большую значимость деятельности Группы по наиболее актуальным вопросам международной повестки дня, таким как восстановление экономической стабильности с целью возобновления роста; отказ от протекционистских мер и поиск способов укрепления многосторонней торговой системы и ее институтов; укрепление роли Международного валютного фонда с целью предотвращения будущих кризисов и прояснение его роли в нынешней ситуации; поиск решений проблемы голода, в особенности в районе Африканского Рога; предотвращение спекулятивного повышения цен на основные продукты питания. Мы также учитываем важность плана развития Африки и надеемся на сотрудничество с такими организациями, как Африканский банк развития, Консорциум по инфраструктуре в Африке и дискуссионная группа по вопросам развития Африки, возглавляемая бывшим Генеральным секретарем Кофи Аннаном. В число приоритетных задач входит также содействие решению проблем, связанных с экологически безопасным ростом, включая учреждение «Зеленого фонда» и реализацию программ, которые одновременно смягчали бы проблему нищеты и сокращали выбросы, обусловленные, среди прочего, обезлесением.

Мексика признает важность привлечения к работе всех общественных и частных заинтересованных сторон и мобилизации национальных, международных и инновационных ресурсов с целью финансирования развития в данной области. Выступая в роли председателя Г-20, наша страна будет также стремиться вносить вклад в обеспечение последовательности, преемственности и слаженности в работе Группы с целью достижения конкретных результатов при одновременном сохранении гибкости и неформальной атмосферы, которыми характеризовались предыдущие саммиты. Мы отмечаем усилия Франции как председателя и обязуемся внести свой вклад в выполнение согласованных ранее обязательств посредством проведения своевременных оценок достигнутых успехов и определения целей, которые еще предстоит достичь.

Мексика придает огромное значение обсуждению темы глобального экономического управления и развития. Мы полностью согласны с содержащейся в докладе Генерального секретаря оценкой в отношении важности включения в дискуссию по настоящему широкого взгляда на развитие во всех его аспектах: экономическом, социальном и экологическом. В 2012 году у нас будет отличная возможность в рамках саммита Г-20, Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, а также других международных процессов представить свежий, всеобъемлющий взгляд на повестку дня в области развития. Мы надеемся, что Организация Объединенных Наций в полной мере присоединится к нам в выполнении этой задачи.

Г-н Максимычев (Российская Федерация): Прежде всего позвольте выразить признательность Генеральному секретарю за подготовку доклада A/66/506* «Глобальное экономическое управление и развитие», выводы и рекомендации которого, на наш взгляд, необходимо должным образом учитывать в дальнейшей работе, в том числе в рамках Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, по совершенствованию системы международных экономических отношений в интересах развития.

Россия придает большое значение формированию надежных и эффективных многосторонних механизмов экономического регулирования на основе коллективного лидерства ведущих государств, которое должно быть представительным в географическом и цивилизационном отношении и осуществляться при полном уважении роли организаций системы Организации Объединенных Наций. Мы последовательно выступаем за укрепление Организации Объединенных Наций в качестве уникального механизма гармонизации интересов разных стран и главного международного форума для принятия скоординированных решений по вопросам развития и выработки базовых принципов и стандартов социально-экономического, гуманитарного и природоохранного сотрудничества.

Обеспечение значимой роли Организации Объединенных Наций в системе глобального экономического управления, безусловно, требует рациональной адаптации Организации к новым мировым реалиям при сохранении ее межгосударственной природы и незыблемости положений Устава.

Приоритетным направлением реформы социально-экономического сектора Организации Объединенных Наций на данном этапе считаем укрепление ЭКОСОС, который является основным межправительственным механизмом для систематического и всеобъемлющего мониторинга прогресса в осуществлении международных целей в области развития, в том числе в контексте последующей деятельности по итогам Саммита Организации Объединенных Наций по ЦРДТ. При этом важно избегать неоправданного форсирования очередной перестройки ЭКОСОС, чреватой размыванием уставных функций Совета. Ключевой задачей считается использование потенциала ЭКОСОС для согласования основных параметров и ориентиров глобального партнерства в целях развития на период после 2015 года.

Укреплению роли Организации Объединенных Наций в глобальном экономическом управлении также способствовало бы формирование под эгидой ЭКОСОС эффективных институциональных механизмов последующей деятельности в области финансирования развития.

Важная роль в управлении мировой экономикой принадлежит специальным учреждениям системы Организации Объединенных Наций, ведущим финансовым и торговым институтам. Необходимо продолжить усилия по реформированию руководящих структур, в частности МВФ и Всемирного банка. Одновременно в полной мере сохраняет актуальность задача дальнейшего совершенствования взаимодействия Генеральной Ассамблеи и ЭКОСОС с бреттон-вудскими учреждениями в интересах своевременного достижения международных целей в области развития и повышения согласованности глобальных валютной, финансовой и торговой систем.

Приоритетное значение имеет наращивание конструктивного диалога между Организацией Объединенных Наций и новыми ведущими альянсами, прежде всего Группой 20, и другими объединениями стран, в том числе региональными. Эффективное и своевременное реагирование на современные вызовы в области развития требуют более тесной координации усилий, предпринимаемых в рамках ооновских и внеооновских форматов.

В этой связи хотели бы особо отметить, что на саммите в Кане лидеры Группы 20 приняли реше-

ние поддерживать регулярные контакты с широким кругом партнеров, включая Организацию Объединенных Наций и гражданское общество, высоко оценили вклад организаций системы Организации Объединенных Наций в работу «двадцатки», а также обсудили конкретные шаги по развитию взаимовыгодного сотрудничества с Организацией Объединенных Наций.

В заключение мы хотели бы подтвердить заинтересованность российской делегации в продолжении конструктивного диалога со всеми партнерами в целях согласования консенсусных решений, направленных на укрепление роли системы Организации Объединенных Наций в глобальном управлении.

Г-жа Дунлоп (Бразилия) (*говорит по-английски*): Я хотела бы поблагодарить Председателя Генеральной Ассамблеи за созыв сегодняшнего важного заседания, посвященного вопросу о центральной роли системы Организации Объединенных Наций в глобальном управлении. Подготовленный Генеральным секретарем доклад по находящимся на нашем обсуждении пунктам повестки дня, который содержится в документе A/66/506*, представляет собой значительный вклад в сегодняшнюю дискуссию.

Основные проблемы, с которыми мир сталкивается в XXI веке, требуют коллективных действий; ни одна страна не в состоянии справиться с новыми многогранными проблемами в одиночку. Учитывая растущую взаимозависимость между странами, экономический или политический изоляционизм не является вызывающим доверия вариантом, даже для самых крупных игроков.

Несмотря на появление в последние несколько лет множества неформальных групп и региональных органов и увеличение количества неправительственных организаций и транснациональных корпораций, Организация Объединенных Наций по-прежнему прочно занимает центральное место в международной системе. В то же время Организация все чаще подвергается давлению с целью обеспечения эффективных результатов. Для того чтобы Организация Объединенных Наций сохранила свою легитимность — пожалуй, самое ценное качество, — она должна отражать реальности и приоритеты меняющегося мира.

Мировой финансово-экономический кризис ускорил структурные изменения в мировой системе. По прошествии более трех лет после кризиса 2008 года развивающиеся страны демонстрируют заметную жизнеспособность, в то время как многие развитые страны сталкиваются с новыми рисками экономического спада и стагнации. По некоторым параметрам на долю развивающихся стран уже приходится около половины мирового валового производства с точки зрения паритета покупательной способности.

В меняющейся глобальной экономической обстановке один из извлеченных нами уроков заключается в том, что, если мы хотим преодолеть кризис, то нельзя больше игнорировать потребности развивающихся стран. Вместе развивающиеся страны были движущей силой реформы системы управления в Международном валютном фонде (МВФ), Всемирном банке и Совете по финансовой стабильности. Мы поддерживаем достигнутые в 2008 и 2010 годах договоренности относительно реформы МВФ, однако в срочном порядке необходимы дополнительные меры. Мы по-прежнему привержены расширению квоты развивающихся стран в МВФ и Всемирном банке как минимум до уровня паритета с развитыми странами.

Благодаря своему всеобъемлющему мандату и универсальному членскому составу Организация Объединенных Наций играет ключевую роль в системе глобального экономического управления. Ее цель должна заключаться в том, чтобы не подменять международные финансовые учреждения или конкурировать с ними, а участвовать в эффективном и плодотворном диалоге, с тем чтобы ее уникальный универсальный членский состав мог быть надлежащим образом представлен в международных дискуссиях по реформе и управлению международной экономической архитектурой.

В этой связи Бразилия считает крайне важным и далее укреплять межправительственный механизм последующей деятельности по финансированию процесса развития. Хотя мы считаем, что многогранный механизм, утвержденный Экономическим и Социальным Советом в 2009 году, стал позитивным шагом, этого отнюдь недостаточно для того, что необходимо сделать для обеспечения надлежащего рассмотрения повестки дня в области финансирования развития. Как мы уже отмечали на предыдущих заседаниях, Монтеррейская конферен-

ция является единственной крупной встречей Организации Объединенных Наций на высшем уровне в области развития, которая не привела к созданию постоянного межправительственного органа для контроля и содействия выполнению ее решений. Создание функциональной комиссии по финансированию развития будет в значительной степени способствовать решению текущих проблем развивающихся стран.

В преддверии Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, которая состоится в Рио-де-Жанейро в июне 2012 года, также важно рассмотреть вопросы, касающиеся роли Организации Объединенных Наций в глобальном управлении применительно к устойчивому развитию. Существует определенное сближение мнений в отношении целей устойчивого развития, что предлагает жизнеспособный вариант для повестки дня Организации Объединенных Наций в области развития в период после 2015 года в качестве средства консолидации усилий по достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. В этой связи институциональная основа устойчивого развития должна быть последовательной, с тем чтобы она могла способствовать реализации, а также укрепить интеграцию трех основных составляющих устойчивого развития.

Бразилия считает, что Конференция в Рио могла бы стать отправной точкой для важного процесса реформирования Экономического и Социального Совета, с целью превращения Совета в главный межправительственный орган в области устойчивого развития, который занимался бы на сбалансированной и всеобъемлющей основе тремя его составляющими — экономическим, социальным и экологическим.

Для того чтобы Организация Объединенных Наций оставалась в центре глобального управления, следует также надлежащим образом учитывать ее жизненно важную роль в поддержании мира и безопасности, в частности авторитет Совета Безопасности. Именно поэтому реформа столь важна для будущего Организации Объединенных Наций. Общеизвестно, что ключевым аспектом реформы является приведение Совета Безопасности в соответствие с сегодняшними политическими реалиями. При этом реформа позволит повысить его представительность, легитимность и эффективность.

Сегодняшняя категория постоянных членов ограничивается теми, кто занял эти места в 1945 году. Если мы действительно хотим, чтобы Совет Безопасности отвечал требованиям XXI века, то такое положение дел нужно изменить. Любые другие варианты сохраняют статус-кво и чреватые нежелательными последствиями для долгосрочной легитимности и жизнеспособности органа, который несет ответственность за поддержание международного мира и безопасности.

Вот почему необходимо осуществить расширение обеих категорий, и этого требует подавляющее большинство государств, с тем чтобы устранить несоответствие между устаревшей структурой Совета и сегодняшним сложным, меняющимся миром. В то же время, для того чтобы Совет Безопасности отражал значительный рост числа членов Организации Объединенных Наций с 1945 года, категорию непостоянных членов следует расширить, в частности, путем предоставления мест развивающимся странам.

В качестве избранного члена Совета на срок полномочий 2010–2011 годов Бразилия смогла внести свой вклад в работу Совета Безопасности и тем самым в обеспечение международного мира и безопасности. Это был непростой опыт. На протяжении всего нашего срока полномочий мы стремились, в повседневной деятельности Совета, привлечь внимание к твердой приверженности делу, серьезности подхода и поддержке Бразилии, оказываемой Организацией Объединенных Наций на сбалансированной, справедливой и конструктивной основе.

Бразилия давно выступает за укрепление многосторонней системы. Мы постоянно подтверждаем наше стремление и способность взять на себя серьезную ответственность за поддержание международного мира и безопасности.

Полагаю, что многосторонность — и в частности Организация Объединенных Наций — выиграли бы от расширения Совета Безопасности, что позволило бы обеспечить, чтобы этот орган реально отражал современную геополитическую ситуацию, и сделало бы его более сильным, представительным, легитимным, эффективным и действенным.

Г-н Баррига (Лихтенштейн) (*говорит по-английски*): Мы очень рады участвовать в этих первых в Генеральной Ассамблее прениях по вопросу глобального управления, которому посвящен отдель-

ный пункт повестки дня. Активное обсуждение этой темы в Организации Объединенных Наций и за ее пределами, безусловно, дает основание для проведения этой дискуссии. Мы видим, что в условиях серьезных рисков, угрожающих мировой экономике, в процессах принятия решений участвует все более широкий круг различных участников, учреждений и групп влияния. Иными словами, мы находимся в самом центре изменяющейся глобальной архитектуры экономического управления.

Со времени мирового финансово-экономического кризиса глобальная экономика находится в постоянном поиске решений самых различных структурных и системных проблем. Поэтому, с нашей точки зрения, понятно, что своевременность политической реакции превратилась в важный фактор обеспечения эффективности и действенности глобальной системы экономического управления. Однако мы не должны недооценивать важность других факторов, таких как инклюзивность и транспарентность.

Лихтенштейн по-прежнему выступает за инклюзивность, транспарентность и многосторонность в качестве главной движущей силы успешной реализации глобальных норм и стратегий. В этой связи мы с удовлетворением отмечаем намерение Мексики как нынешнего Председателя Группы двадцати (Г-20) сосредоточить свои усилия на реализации. Мы рассматриваем это как возможность для Г-20 и далее работать в инклюзивных и транспарентных форматах, в частности с Организацией Объединенных Наций. Благодаря своей универсальности и суверенному равенству всех своих государств-членов Организация Объединенных Наций остается единственным поистине легитимным форумом для принятия решений по вопросам установления глобальных стандартов и должна сохранить свою центральную роль в системе глобального управления.

Хотя мы считаем Организацию Объединенных Наций центром глобального процесса принятия решений, мы признаем, что такие неофициальные группировки, как Г-20, порой могут принимать своевременные и решительные меры в сфере осуществления глобальной экономической и финансовой политики. Как член Группы по вопросам глобального управления наша страна считает, что эти взгляды полностью совместимы, и мы неоднократно доказывали это. Мы отмечаем, что в Кане Г-20 подтвердила, что она будет оставаться неофициаль-

ной группой. Благодаря своему особому составу Г-20 может вносить весомый вклад, выдвигать инициативы и обеспечивать политическую динамику, в частности там, где дискуссии в Организации Объединенных Наций или в других учреждениях системы Организации Объединенных Наций сейчас зашли в тупик.

Тем не менее, мы полагаем, что Г-20 должна предпринимать более систематические усилия, с тем чтобы проводить свои глобальные стратегические инициативы через Организацию Объединенных Наций в целях их осуществления и придания им легитимного характера. И осенью этого года мы еще раз убедились, в частности во Втором комитете, что это возможно, если делать это на прагматичной и предметной основе. В этом плане мы выступаем за продолжение участия Г-20 в дискуссиях в Организации Объединенных Наций и ее дальнейшее сотрудничество со всей системой Организации Объединенных Наций. Мы видим возможность конструктивной взаимодополняемости между Организацией Объединенных Наций и Г-20 именно на этом направлении.

Мы хотели бы поблагодарить Секретариат за подготовку доклада (A/66/506*) в качестве основы для наших дальнейших обсуждений. Однако мы были удивлены, что в пересмотренный окончательный вариант этого доклада не вошли некоторые важные элементы, касающиеся, в частности, взаимоотношений между Организацией Объединенных Наций и Г-20. Эти элементы значительно обогатили бы доклад, как об этом просили государства-члены в резолюции 65/94.

В докладе содержится обзор путей усовершенствования системы Организации Объединенных Наций и повышения ее актуальности в рамках глобальной архитектуры экономического управления. Мы твердо убеждены в том, что такие усилия в плане реформы необходимы, и мы должны на более систематичной основе использовать уникальную объединяющую силу Организации Объединенных Наций для обсуждения вопросов глобального экономического управления.

В этой связи мы считаем необходимым шире использовать независимые экспертные знания в финансовой и экономической областях, что позволило бы обеспечить предметную основу для наших дискуссий по этому вопросу. Мы также должны

упорядочить мандаты Организации Объединенных Наций, связанные с глобальными экономическими и финансовыми проблемами и саму повестку дня Генеральной Ассамблеи по макроэкономическим вопросам. Надеемся, что мы вскоре создадим критическую массу политической воли для проведения такой всеобъемлющей институциональной реформы.

Г-н Ван Минь (Китай) (*говорит по-китайски*): Прежде всего я хотел бы приветствовать доклад Генерального секретаря по пункту 123(b) повестки дня (A/66/506*). Затяжные последствия международного финансового кризиса и такие острые глобальные проблемы, как проблемы, связанные с продовольственной и энергетической безопасностью и изменением климата, четко обозначили структурные проблемы современной глобальной системы экономического управления. Хотя глобальная система экономического управления и переживает в последнее время некоторые изменения, она по-прежнему плохо приспосабливается к изменившейся картине мировой экономики. Китай полагает, что улучшение глобального экономического управления станет серьезной институциональной гарантией стабильного и здорового развития мировой экономики и поэтому отвечает интересам всего международного сообщества.

Доля развивающихся стран в мировой экономике сейчас постоянно растет, а их роль в глобальной системе экономического управления становится все более заметной. Новый механизм глобального экономического управления должен отражать изменения, произошедшие в мировом экономическом сценарии, особо опираться на представленность, равенство и эффективность, отражать принцип взаимного уважения и коллективного принятия решений, а также обеспечивать повышение представленности и влияния развивающихся стран.

Развитые и развивающиеся страны должны укреплять взаимопонимание и координацию своих действий. Развитые страны должны выполнять свои обязанности в контексте глобального экономического управления и предпринимать более конкретные действия в целях развития. Развивающиеся страны должны в зависимости от своих национальных условий и уровня развития брать на себя международную ответственность по мере своих возможностей. Таким образом все страны смогут работать сообща в интересах сбалансированного, инклюзив-

ного, устойчивого, новаторского и стабильного роста мировой экономики.

Организация Объединенных Наций как наиболее универсальная, представительная и авторитетная межправительственная организация в современном мире играет незаменимую роль в международных делах. В нынешних обстоятельствах международное сообщество должно поддержать Организацию Объединенных Наций, которая призвана играть важную роль в глобальном экономическом управлении, в частности в области развития, и должно участвовать в осуществляемом в рамках Организации Объединенных Наций сотрудничестве в интересах надлежащего решения различных глобальных задач. Другие механизмы могут играть вспомогательную и дополняющую роль, способствуя деятельности Организации Объединенных Наций.

Китай полагает, что международное сообщество должно сосредоточить свои усилия на следующих областях. Во-первых, Организация должна и впредь играть центральную роль в международном сотрудничестве в целях развития, повысить внимание к вопросам развития и активизировать свой вклад в их решение, поставить вопросы развития на передний план в международной повестке дня и способствовать развитию на макро- и стратегическом уровнях, особенно в целях укрепления координирующей функции Экономического и Социального Совета.

Во-вторых, специализированные учреждения должны играть важную роль в области международного сотрудничества в целях развития и в связи с этим выделять ресурсы, совершенствовать механизмы и поощрять сотрудничество в этой области, а также обеспечивать прочные институциональные гарантии международного сотрудничества в целях развития.

В-третьих, такие международные учреждения, как Всемирный банк и Международный валютный фонд, должны укреплять свои функции в области развития, увеличивать объемы ресурсов, выделяемых на цели развития, и осуществлять проекты в области развития для оказания помощи развивающимся странам, в частности наименее развитым странам, в деле развития.

В-четвертых, Группе двадцати следует уделять первоочередное внимание развитию и сделать это

одной из главных тем своих обсуждений. Ей следует укреплять сотрудничество и обмен информацией с Организацией Объединенных Наций и другими международными организациями, чтобы придать глобальной повестке дня в области развития больший политический импульс, обеспечить ее дополнительными экономическими ресурсами и более эффективными институциональными гарантиями.

В-пятых, международное сообщество должно совместно добиваться создания свободных, открытых, справедливых и равноправных условий в мировой торговле, стремиться к скорейшему достижению всеобъемлющих и сбалансированных результатов Дохинского раунда переговоров и реализации целей раунда переговоров по целям развития, что должно придать новую динамику международному сотрудничеству в целях развития.

Наконец, международное сообщество должно ускорить работу по созданию справедливого, равноправного, инклюзивного и организованного нового международного финансового порядка, укрепить международное финансовое регулирование, усилить потенциал развивающихся стран в плане противостояния финансовым рискам и создать благоприятные международные экономические условия для международного сотрудничества в целях развития.

Г-н Махмуд (Египет) (*говорит по-арабски*): Я хотел бы сделать заявление по пункту 123(b) повестки дня, о роли системы Организации Объединенных Наций в глобальном экономическом управлении.

Прежде всего я хотел бы поблагодарить Генерального секретаря за его доклад по вопросу о глобальном экономическом управлении и развитии (A/66/506*). Наше сегодняшнее заседание, созванное для рассмотрения пункта повестки дня о центральной роли системы Организации Объединенных Наций в глобальном управлении, является проявлением усиливающегося внимания к вопросу о глобальном управлении во всем мире, в том числе в рамках Организации Объединенных Наций. Это внимание с полным на то основанием нашло отражение в выборе темы «Подтверждение центральной роли Организации Объединенных Наций в глобальном управлении» для общих прений на шестьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи.

Наши сегодняшние обсуждения, несомненно, строятся на процессе переговоров, который завершился принятием резолюции 65/94. Египет отмечает, что усиление внимания к вопросу глобального управления напрямую связано с мировым финансово-экономическим кризисом, а также многими другими взаимосвязанными кризисами, в частности продовольственным и энергетическим, и с негативными последствиями изменения климата. Эти кризисы выявили существенные недостатки в международной многосторонней системе принятия решений, а также неспособность обеспечить адекватную координацию макроэкономической политики, что отрицательно повлияло на способность этой системы преодолевать кризисы. Это, в свою очередь, негативно сказалось на всех странах, в частности развивающихся странах, и на усилиях по достижению согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия.

Однако вопрос о глобальном управлении не должен быть равнозначен вопросу о глобальном экономическом управлении, поскольку первый шире последнего. Кроме экономического измерения глобальное управление охватывает и другие аспекты, касающиеся благого управления в целом, включая содействие международному миру и безопасности, обеспечение соблюдения прав человека и основных свобод и оказание поддержки в достижении устойчивого развития на прочной основе.

Нынешняя международная система принятия решений в области мира и безопасности, несомненно, является устаревшей, как и система глобальной экономики. Все эти схемы созданы много десятилетий назад и поэтому не отражают глубоких изменений, которые сформировались в последние десятилетия в структуре мирового порядка и его системе связей. Эти изменения также сказались на мировой экономике в свете резкого увеличения объемов торговли и потоков капитала, а также усиления роли развивающихся стран.

В этом контексте делегация Египта подчеркивает, что в наших коллективных усилиях по реформированию международной структуры принятия решений наша цель должна заключаться в разработке такой системы глобального управления, которая была бы способна эффективнее реагировать на нынешние и новые проблемы в политической, социально-экономической и экологической областях.

Кроме того, мы должны реально обеспечить более широкое участие развивающихся стран в международном процессе принятия решений, в том числе по вопросу о реформе Совета Безопасности и активизации деятельности Генеральной Ассамблеи. Необходимо также поощрять участие развивающихся стран в решении других экономических вопросов в целях содействия повышению транспарентности, демократичности, эффективности и справедливости этих структур и укрепления их потенциала в плане поддержки реализации стремления наших народов к уменьшению глобальных экономических диспропорций и неравенства между развитыми и развивающимися странами в интересах достижения развития и устойчивого экономического роста и укрепления продовольственной безопасности.

Организация Объединенных Наций занимает уникальное место в многосторонней системе как единственная глобальная организация с универсальным членским составом, опирающаяся на принцип суверенного равенства всех государств-членов и пользующаяся неоспоримой легитимностью. Поэтому Египет считает крайне важным, чтобы Организация Объединенных Наций играла центральную роль в глобальном управлении, в том числе координирующую роль среди всех международных и региональных учреждений, органов и механизмов, связанных с различными аспектами наших коллективных международных действий, особенно в области торговли и в кредитно-денежной и финансовой областях, в целях обеспечения последовательной и согласованной политики.

Нет сомнений, что центральная роль Организации Объединенных Наций в глобальном управлении, особенно в сферах экономики и развития, требует от государств-членов прежде всего политической воли и готовности работать в рамках Организации. Это особенно верно в отношении реформы Экономического и Социального Совета и усилий по укреплению его роли в качестве форума для разработки политики и формирования консенсуса, что позволит Совету играть свою координирующую роль и эффективно выполнять свой мандат.

Главную роль Организации Объединенных Наций можно было бы также поддержать путем укрепления координации и сотрудничества между специализированными учреждениями, фондами и программами Организации Объединенных Наций. Укреплению этой роли способствовало бы также

выполнение всеми странами обязательств, которые были взяты на крупных саммитах и конференциях Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях и которые представляют собой согласованные на международном уровне цели во всей их полноте. Эти улучшения помогли бы преодолеть существующий разрыв в выполнении обязательств и способствовали бы подотчетности и транспарентности в усилиях по достижению целей в области развития в рамках совместной ответственности.

Однако продолжающийся процесс реформы Организации Объединенных Наций, которая должна способствовать укреплению роли Организации в глобальном управлении, ни в коей мере не уменьшает необходимости дальнейших обсуждений среди всех государств-членов предложений о внедрении новых механизмов в Организации. Эти предложения включают в себя предложение Группы 77 и Китая об учреждении комиссии по финансированию развития в качестве вспомогательного органа Экономического и Социального Совета и создание совета глобальной экономической координации, что было одной из рекомендаций доклада возглавляемой г-ном Джозефом Стиглицем Комиссии экспертов при Председателе Генеральной Ассамблеи по реформированию международной валютно-финансовой системы.

Определение характера взаимоотношений между Организацией Объединенных Наций и неофициальными механизмами и специальными исключительными группами, в частности Группой двадцати (Г-20), стало одним из наиболее спорных вопросов в ходе прений по вопросам глобального экономического управления. В этой связи, полностью признавая важную роль Г-20 в устранении последствий мирового финансово-экономического кризиса, Египет подчеркивает важность обеспечения того, чтобы отношения между Организацией Объединенных Наций и неофициальными группами строились на основе уважения к мандату Организации Объединенных Наций, в частности в области развития. Исходя из такого понимания Египет приветствует взаимодействие между Организацией Объединенных Наций и Г-20.

В то же время мы подчеркиваем, что повышение роли Г-20 требует реального участия развивающихся стран в процессе принятия решений, учитывая, что решения этой Группы влияют не

только на ее членов. Кроме того, состав Г-20 следует расширить, для того чтобы она в большей степени представляла интересы развивающихся стран, особенно стран Африки. Нынешний членский состав Группы еще больше ограничивает роль африканских стран в процессах принятия международных экономических решений.

Египет будет и впредь принимать эффективное участие во всех форумах в целях устранения существующих недостатков в архитектуре глобального управления. Мы надеемся, что наши сегодняшние прения в Генеральной Ассамблее и будущие дискуссии в соответствующих международных форумах, особенно в ходе Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, будут способствовать формированию более демократичной, справедливой и транспарентной архитектуры глобального управления, в рамках которой Организация Объединенных Наций сможет играть ключевую роль в содействии реализации согласованных и последовательных международных стратегий и усилий в целях обеспечения успешного достижения международных целей в области развития.

Г-н Эррасурис (Чили) (*говорит по-испански*): На предыдущей сессии Генеральной Ассамблеи Чили имела честь представить от имени более 100 стран-соавторов резолюцию 65/94 Генеральной Ассамблеи, озаглавленную «Роль Организации Объединенных Наций в глобальном управлении», которая была принята консенсусом 8 декабря 2010 года. Таким образом, к Генеральной Ассамблее была обращена просьба рассмотреть вопрос, имеющий основополагающее значение для всех нас: оценка и изучение способов улучшения методов работы международного сообщества в целях коллективного решения различных мировых проблем, с уделением особого внимания центральной роли Организации Объединенных Наций.

Инклюзивный многосторонний подход, поощряемый и практикуемый в системе Организации Объединенных Наций, позволяет всем государствам, большим и малым, озвучивать свое мнение и обозначать свои интересы до принятия решений по пунктам глобальной повестки дня. С учетом неотложных проблем нашего взаимозависимого и глобализированного мира сегодня мы как никогда нуждаемся в таком инклюзивном многостороннем подходе и центральной роли в данном контексте всей системы Организации Объединенных Наций.

Цель резолюции 65/94 заключалась в том, чтобы вновь подтвердить значение универсального и инклюзивного многостороннего подхода Организации Объединенных Наций к решению глобальных проблем и отреагировать на усиливающуюся тенденцию к решению глобальных проблем в рамках небольших групп государств. Цель также заключалась в том, чтобы изыскать пути и средства удвоения усилий, направленных на реформирование Организации Объединенных Наций и активизацию ее работы, для того чтобы она могла действенно и эффективно выполнять свои функции. Мир, в котором Организация Объединенных Наций не будет играть центральную роль в управлении, будет несправедливым миром, миром без какого-либо законного коллективного органа управления.

В соответствии с данной резолюцией, общей и широкой целью которой является рассмотрение пункта повестки дня о роли Организации Объединенных Наций в глобальном управлении, было принято решение о том, что рассмотрение этого пункта в разные годы должно быть более адресным и привязано к направлению, представляющему на тот момент особый интерес. Так, было решено, что при рассмотрении данного пункта на этой сессии необходимо сосредоточиться на глобальном экономическом управлении и развитии. Роль Организации Объединенных Наций в этой области является очень широкой: вместе со специализированными учреждениями, фондами и программами Организация занимается широким спектром экономических, социальных и гуманитарных проблем, которые другим сторонам, возможно, было бы сложно решать с точки зрения координации коллективных международных действий.

Хорошо известно, что в разгар глобального экономического кризиса так называемая Группа двадцати (Г-20) попыталась скоординировать действия на высшем уровне в целях реагирования на кризис. Безусловно, эта достойная похвалы реакция была тогда полезной. Однако мы не должны забывать о том, что деятельность Г-20 также вызывает озабоченность в силу ограниченного числа входящих в нее государств. Мы считаем, что такая озабоченность в принципе законна, но мы также признаем, что Г-20 состоит из группы стран-членов этой Организации и что она постоянно выражает готовность не игнорировать роль системы Организации Объединенных Наций на своих заседаниях, на кото-

рые также приглашаются Генеральный секретарь и некоторые страны, не являющиеся членами этой Группы.

Для целей этой дискуссии Генеральный секретарь представил нам доклад, озаглавленный «Глобальное экономическое управление и развитие» (A/66/506*). Председатель Генеральной Ассамблеи и его предшественник организовали важные тематические прения, которые полезны для рассмотрения данного пункта. Мы благодарим их за этот вклад.

Мы также признательны Управлению по финансированию развития за его работу в поддержку мер по рассмотрению этого пункта. Управление хорошо осведомлено в отношении этого вопроса, и, поскольку системные аспекты финансирования в целях развития занимают центральное место в повестке дня Монтеррейского консенсуса, глобальное экономическое управление рассматривается с точки зрения развития и роли, которая отводится Организации Объединенных Наций.

Мы рады, что доклад начинается с попытки разъяснить значение нормального функционирования международных финансовой, валютной и торговой систем для процессов развития. Мы считаем, что это важно, если мы хотим продвигаться в направлении конкретных действий в целях улучшения глобального экономического управления с точки зрения развития. Мы также приветствуем содержащийся в докладе обзор способа структуризации мирового сообщества и его институтов, механизмов и субъектов в контексте глобального экономического управления, включая анализ таких новых участников, как Г-20.

Что касается структуры доклада, то глава III, возможно, наиболее важна с точки зрения нашего стремления сделать данный пункт повестки дня движущей силой наших действий. В докладе принята попытка обозначить существование пробелов или недостатков в рамках глобального экономического развития. В нем упоминается недостаточная законность некоторых важных договоренностей, касающихся коллективных действий в отношении глобальных экономических вопросов, в основном вследствие недопредставленности и или непредставленности развивающихся стран в таких механизмах.

В докладе отмечается, что ведущие субъекты предпочитают передавать глобальные экономические проблемы на рассмотрение механизмов или групп, имеющих ограниченный членский состав или неравноправные механизмы принятия решений, а не в инклюзивные и демократические форумы Организации Объединенных Наций. В связи с этим в докладе подчеркивается необходимость взаимодополняемости в отношениях между Г-20 и Организацией Объединенных Наций и необходимость того, чтобы такие группы уважали директивные структуры образований и механизмов системы Организации Объединенных Наций.

Разумеется, Чили одобряет и поддерживает эти рекомендации, соотносящиеся с рекомендациями, и за которые выступает Группа по вопросам глобального управления, к чьему заявлению мы присоединяемся. Мы также считаем полезным рассмотреть вопрос о значении регионального измерения в области глобального экономического управления. Это вопрос, для рассмотрения которого Чили организовала в августе региональный семинар в расположенной в Сантьяго штаб-квартире Экономической комиссии Организации Объединенных Наций для Латинской Америки и Карибского бассейна.

На основе всего вышесказанного мы можем сделать, на мой взгляд, вывод о том, что, во-первых, глобальное экономическое управление страдает от общеизвестных недостатков, в том что касается механизмов управления, а также от того, что не уделяется практически никакого или же уделяется очень незначительное внимание вопросам, имеющим огромное значение для международного сотрудничества. Примером здесь может служить, в частности, отсутствие надлежащего регулирования финансовых рынков и универсального механизма международного сотрудничества в налоговых вопросах. Во-вторых, центральная роль системы Организации Объединенных Наций в ряде вопросов глобального экономического управления недостаточно четко определена применительно к другим соответствующим институциональным субъектам.

Что же мы имеем сегодня, спустя год после принятия резолюции 65/94, инициировавшей проведение обзора глобального экономического управления и развития? Мы видим, что имеются значительные пробелы и недостатки, а также различные предложения, касающиеся ответных мер и дейст-

вий, которые направлены на содействие улучшению глобального экономического управления. Что касается многих из этих пробелов и недостатков, то, по-видимому, именно система Организации Объединенных Наций и ее универсальные механизмы призваны принимать меры.

Однако мы нуждаемся в открытой и транспарентной процедуре, в которую были бы вовлечены все соответствующие субъекты, для того чтобы мы могли добиться консенсуса в вопросе о том, что мы должны делать и как мы как объединенные нации можем приобрести способность играть наши соответствующие роли.

Мы должны подготовиться к будущему рассмотрению этого вопроса на основе доклада, в котором сильнее акцентировались бы предлагаемые действия и уделялось особое внимание тому, что мы можем сделать в Организации Объединенных Наций для совершенствования глобального экономического управления.

Наша делегация будет стремиться к достижению соглашения по новой резолюции по данному пункту. Как и в 2010 году, мы будем работать на основе первоначального текста, в котором отражены основные обеспокоенности, выраженные сегодня и в ходе предыдущих прений по этой теме. В этой связи мы будем работать в направлении принятия резолюции, которая устанавливала бы соответствующие параметры для более предметного рассмотрения этого пункта повестки дня в ходе следующей сессии Ассамблеи.

Мы убеждены в том, что в январе, после проведения консультаций открытого состава, мы сможем достичь консенсуса по новой резолюции, имея четкое представление о наших целях и способах их достижения. Мы также убеждены в том, что, рассматривая этот пункт, Генеральная Ассамблея занимается вопросом, имеющим решающее значение для обеспечения того, чтобы Организация Объединенных Наций по-прежнему служила основой мирового порядка и управления.

Г-жа Хендри (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Соединенное Королевство приветствует сегодняшнее пленарное заседание, а также доклад Генерального секретаря по глобальному экономическому управлению и развитию от 10 октября (A/66/506*). Мы с нетерпением ожидаем представления проекта резолюции по этому вопро-

су в следующем году делегациями Чили и Сингапура. Доклад Генерального секретаря является хорошей основой для этого.

Что касается конкретно Группы двадцати (Г-20), то на саммите по вопросам глобального управления, который прошел в ноябре в Кане, премьер-министр Соединенного Королевства представил доклад под названием «Управление для роста». В докладе основное внимание уделяется практическим предложениям по совершенствованию работы Г-20 и ее отношений с различными учреждениями, а также управлению в контексте более широких, глобальных проблем.

Доклад был подготовлен на основе контактов с заинтересованными сторонами, включая сентябрьскую поездку нашего шерпы, представляющего Г-20, в Нью-Йорк. В докладе содержится призыв к более тесному и систематическому взаимодействию между Г-20 и Организацией Объединенных Наций, включая рекомендацию о том, чтобы Г-20 поддержала предложение Группы по вопросам глобального управления (ГГУ) о переводе на регулярную основу практики проведения брифингов и консультаций с государствами-членами Организации Объединенных Наций.

В заключительном коммюнике состоявшегося в Кане саммита приветствуется данный доклад и, что немаловажно, выражается согласие с содержащейся в докладе рекомендацией о том, чтобы Г-20 сохраняла свой неофициальный статус. В нем также говорится: «Мы будем стремиться к последовательному и эффективному взаимодействию с нечленами, включая Организацию Объединенных Наций, и мы приветствуем их вклад в нашу работу».

Мы с нетерпением ожидаем последующей работы по докладу премьер-министра и надеемся, что этот доклад станет ценным материалом в дополнение к докладу Генерального секретаря и ценной работе ГГУ в наших дискуссиях на тему глобального экономического управления, которые пройдут в следующем году в Нью-Йорке.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): На этом Генеральная Ассамблея завершает нынешний этап рассмотрения подпункта (b) пункта 123 повестки дня.

Заседание закрывается в 17 ч. 40 м.